

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2018

aruandeaasta lõpp: 31.12.2018

nimi: Mittetulundusühing Eesti Aserbaidžaaani Kultuurikeskus Ajdan

registrikood: 80111995

tänava/talu nimi, Narva mnt 36
maja ja korteri number:

linn: Tallinn

maakond: Harju maakond

postisihtnumber: 10152

telefon: +372 5019694

e-posti aadress: info@azeri.ee

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Tulemiaruanne	5
Rahavoogude aruanne	6
Netovara muutuste aruanne	7
Raamatupidamise aastaaruande lisad	8
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	8
Lisa 2 Raha	9
Lisa 3 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	9
Lisa 4 Materiaalsed põhivarad	9
Lisa 5 Kasutusrent	10
Lisa 6 Võlad ja ettemaksed	10
Lisa 7 Võlad töövõtjatele	10
Lisa 8 Annetused ja toetused	10
Lisa 9 Tulu ettevõtlusest	11
Lisa 10 Sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud	11
Lisa 11 Tööjõukulud	11
Lisa 12 Seotud osapooled	11
Aruande allkirjad	12

Tegevusaruanne

Tegevusaruanne

Eesti Aserbaidžaaani Kultuurikeskus Ajdan asutati 1988 a. ning samal aastal alustas ta oma tegevust. Liikmeskonna suurus käesoleval hetkel on 300 inimest.

Eesti Aserbaidžaaani Kultuurikeskuse Ajdan liikmeteks on lisaks füüsilistele isikutele ka juriidilised isikud. Eesti Aserbaidžaaani Kultuurikeskus Ajdan katusorganisatsiooni kuulub 8 rahvusvähemuste kultuuriseltsi (edaspidi: liikmesorganisatsioonid).

Eesti Aserbaidžaaani Kultuurikeskus Ajdan (edaspidi: katusorganisatsioon) peamiseks ülesandeks on kultuurhariduslik tegevus, mille eesmärgiks on rahvuskultuuri säilitamine, emakeele, kultuuriloo ja kombestiku õpetamine. Eesmärkide realiseerimiseks korraldab katusorganisatsioon koostöös liikmesorganisatsioonidega kontserte, näitusi, lastelaagreid, üritusi ja rahvuspühade tähistamist.

2018. aastal tähisati Novruz Bairami, Aserbaidžaaani Aastapäeva, Aserbaidžaaani Taasiseseisvuspäeva, Ülemaailmne Aserbaidžaanlaste Solidaarsuspäeva, Musta jaanuari 1990. a. mälestuspäeva; Hodžalõ tragöödia mälestuspäeva ja Iseseisvuspäeva. Aasta jooksul valmistati ette ja viidi läbi Raadio 4s saade „Odžag“. Korraldati vaipade ja maalide näitusi ning viidi läbi tekstiili ja joonistuse kursused.

Katusorganisatsioon teeb palju koostööd Tallinna Vormsi lasteaiaga, Tallinna ja Tartu koolidega, Kullo Huvikeskusega ja Kesklinna Noortekeskusega. 2018. aastal korraldatud üritustel lisaks meie liikmesorganisatsioonidele esinesid ka eesti seltsid Kuldne Kungla, Naiskoor Baltika, Tantsuansambel Sõprus, Tantsustuudio Impulse. Tantsustuudio Graatsia on meie pikaajaline koostööpartner, kes esineb kõikidel meie üritustel.

Katusorganisatsiooni tõhusamaks juhtimiseks korraldab katusorganisatsioon koolitusi, viib läbi igakuised koosolekuid, osutab oma liikmesorganisatsioonidele igakülgset abi.

Katusorganisatsioon tegeleb aktiivselt aserbaidžaaani kogukonna lõimumisega Eesti ühiskonda. Toetame vähekindlustatud kogukonna liikmeid, aitame kiiremini integreeruda Eestisse saabunud aserbaidžaanlastel jne.

2018. aastal tegelesime aktiivselt lastega ja noortega, et kaasa aidata nende integreerumisele Eesti ühiskonda ja aktiivse kodaniku positsiooni arendamisele. Alates 1990 aastast töötab katusorganisatsioonis aserbaidžaaani pühapäevakool, kus lapsed õpivad aserbaidžaaani keelt ja kultuuri, rahvatantsu, rahvuskäsitööd ja rahvusroogade valmistamist.

2006. aastal oli katusorganisatsiooni poolt loodud Eralasteaed Fidan. Lasteaed pakub koolieast noorematele lastele hoiu ja alushariduse omandamise teenust. Lasteaia kasvatajad soodustavad laste kasvamist ja arenemist, arvestades laste iseärasusi. Lasteaia kasutuses on mitu ruumi. Üha suuremat populaarsust kogub beebikool.

Alates 2009 aastast hakkasime osutama lastehoiuteenust. Lastehoiuteenus on lapsevanema töötamist, õppimist ja toimetulekut toetav teenus, mille vältel lastehoiuteenuse osutaja tagab lapse hooldamise, arendamise ja turvalise.

Nijazi Gadziev juhatuse liige, elukoht Tallinn, isikukood 36407150342

Gjulara Hanirzajeva liige, elukoht Tallinn, isikukood 47105310332

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2018	31.12.2017	Lisa nr
Varad			
Käibevarad			
Raha	57 861	70 649	2
Nõuded ja ettemaksed	2 444	30 553	
Kokku käibevarad	60 305	101 202	
Põhivarad			
Finantsinvesteeringud	202 497	161 025	
Materiaalsed põhivarad	25 552	26 044	4
Kokku põhivarad	228 049	187 069	
Kokku varad	288 354	288 271	
Kohustised ja netovara			
Kohustised			
Lühiajalised kohustised			
Võlad ja ettemaksed	35 050	6 413	6
Kokku lühiajalised kohustised	35 050	6 413	
Kokku kohustised	35 050	6 413	
Netovara			
Eelmiste perioodide akumuleeritud tulem	281 858	252 081	
Aruandeaasta tulem	-28 554	29 777	
Kokku netovara	253 304	281 858	
Kokku kohustised ja netovara	288 354	288 271	

Tulemiaruanne

(eurodes)

	2018	2017	Lisa nr
Tulud			
Liikmetelt saadud tasud	53 963	75 592	
Annetused ja toetused	73 891	62 564	8
Tulu ettevõtlusest	10 594	12 011	9
Muud tulud	4 795	7 153	
Kokku tulud	143 243	157 320	
Kulud			
Sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud	-79 138	-62 532	10
Mitmesugused tegevuskulud	-15 026	-3 544	
Tööjõukulud	-45 880	-43 070	11
Põhivarade kulum ja väärtuse langus	-29 653	-18 397	
Muud kulud	-2 100	0	
Kokku kulud	-171 797	-127 543	
Põhitegevuse tulem	-28 554	29 777	
Aruandeaasta tulem	-28 554	29 777	

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2018	2017
Rahavood põhitegevusest		
Põhitegevuse tulem	-28 554	29 777
Korrigeerimised		
Põhivarade kulum ja väärtuse langus	29 653	18 397
Kokku korrigeerimised	29 653	18 397
Põhitegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	28 109	-22 997
Põhitegevusega seotud kohustiste ja ettemaksete muutus	28 637	1 110
Kokku rahavood põhitegevusest	57 845	26 287
Rahavood investeerimistegevusest		
Tasutud materiaalsete ja immateriaalsete põhivarade soetamisel	-29 161	-40 280
Antud laenud	-43 300	-4 500
Antud laenude tagasimaksed	1 828	0
Kokku rahavood investeerimistegevusest	-70 633	-44 780
Kokku rahavood	-12 788	-18 493
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	70 649	89 142
Raha ja raha ekvivalentide muutus	-12 788	-18 493
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	57 861	70 649

Netovara muutuste aruanne

(eurodes)

		Kokku netovara
	Akumuleeritud tulem	
31.12.2016	252 081	252 081
Aruandeaasta tulem	29 777	29 777
31.12.2017	281 858	281 858
Aruandeaasta tulem	-28 554	-28 554
31.12.2018	253 304	253 304

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Arvestuspõhimõtete või informatsiooni esitusviisi muutused

Eesti Aserbaidžaani Kultuurikeskus Aidan MTÜ 2018. aasta raamatupidamise aastaaruande eesmärk on anda aruande kasutajale, kellel on aruandest arusaamiseks piisavad finantsalased teadmised, MTÜ finantsseisundi ja -tulemuse kohta asjakohast ning tõepäraselt esitatud informatsiooni, mida aruande kasutaja saaks oma majandusotsuste tegemisel kasutada. Tegemist on lühendatud raamatupidamise aastaaruandega ja see on koostatud kooskõlas Eesti finantsaruandluse standardiga. Eesti finantsaruandluse standard on rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele tuginev avalikkusele suunatud finantsaruandluse nõuete kogum, mille põhinõuded kehtestatakse raamatupidamise seadusega ning mida täpsustavad rahandusministri määрусega kehtestatud Raamatupidamise Toimkonna juhendid.

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel lähtuti eeldusest, et MTÜ on jätkuvalt tegutsev ning tal ei ole tegevuse lõpetamise kavatsust ega vajadust.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud eurodes.

Majandustehingud kirjendatakse soetusmaksumuse printsiibi kohaselt nende tekkimise momendil tegelikus väärtuses.

Raamatupidamise aruanded koostatakse tekkepõhise arvestusprintsiibi kohaselt.

Kasumiaruanne on esitatud skeemi 1 alusel.

Raamatupidamise aastaaruandes esitatud andmed on eurodes.

Nõuete hindamise

Ostjatelt laekumata arveid on hinnatud bilansis lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Nõuete hindamisel on vaadeldud iga nõuet eraldi. Nõuded, mille kohta on teada, et nad on lootusetud, on bilansist välja kantud.

Varud

Varud on bilansis kajastatud, lähtudes sellest, mis on madalam, kas soetusmaksumus või neto realiseerimismaksumus.

Varude kuluks kandmisel kasutatakse kaalutud keskmise hinna meetodit.

Materiaalne põhivara

Põhivarana on bilansis kajastatud varad maksumusega üle 700 euro ning kasutusega üle ühe aasta.

Materiaalsed põhivarad võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb vara maksumusest ja kasutuselevõtmist võimaldavatest väljaminekutest. Põhivara amortiseeritakse lineaarsel meetodil lähtudes kasulikust tööeest. Kasutusel on järgnevad amortisatsiooninormid:

- masinad seadmed ,
- arvutid 40% aastas
- kontorimööbel 35% aastas
- transpordivahendid 30% aastas
- tööriistad ja inventar 40-50% aastas

Rahavood

Rahavoogude aruanne on koostatud kaudsel meetodil. Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse kassas olevat sularaha ning arvelduskontode jääke.

Tulu

Müügitulu kajastatakse tekkepõhiselt realiseerimise printsiibi alusel. Kauba müügi puhul on müügitulu tekkimise momendiks kauba omandiõiguse üleminek ostjale.

Lisa 2 Raha

(eurodes)

	31.12.2018	31.12.2017
Sularaha kassas	947	4 487
Arvelduskontod	56 914	66 162
Kokku raha	57 861	70 649

Lisa 3 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(eurodes)

	31.12.2018	31.12.2017
	Maksuvõlg	Maksuvõlg
Üksikisiku tulumaks	411	275
Sotsiaalmaks	1 437	769
Kohustuslik kogumispension	60	25
Töötuskindlustusmaksed	116	54
Muud maksude ettemaksed ja maksuvõlad	-131	-136
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	1 893	987

Lisa 4 Materiaalsed põhivarad

(eurodes)

	Muud materiaalsed põhivarad	Kokku
31.12.2017		
Soetusmaksumus	47 680	47 680
Akumuleeritud kulum	-21 636	-21 636
Jääkmaksumus	26 044	26 044
Ostud ja parendused	29 161	29 161
Amortisatsioonikulu	-29 653	-29 653
31.12.2018		
Soetusmaksumus	25 552	25 552
Akumuleeritud kulum	0	
Jääkmaksumus	25 552	25 552

Lisa 5 Kasutusrent

(eurodes)

Aruandekohustuslane kui rentnik

	2018	2017
Kasutusrendikulu	17 264	21 962

Lisa 6 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2018	12 kuu jooksul
Võlad tarnijatele	7 460	7 460
Võlad töövõtjatele	3 098	3 098
Maksuvõlad	1 893	1 893
Muud võlad	22 599	22 599
Muud viitvõlad	22 599	22 599
Kokku võlad ja ettemaksed	35 050	35 050
	31.12.2017	12 kuu jooksul
Võlad tarnijatele	1 935	1 935
Võlad töövõtjatele	3 491	3 491
Maksuvõlad	987	987
Kokku võlad ja ettemaksed	6 413	6 413

Lisa 7 Võlad töövõtjatele

(eurodes)

	31.12.2018	31.12.2017
Töötasude kohustis	3 098	3 491
Kokku võlad töövõtjatele	3 098	3 491

Lisa 8 Annetused ja toetused

(eurodes)

	2018	2017
Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks	73 891	62 564
Kokku annetused ja toetused	73 891	62 564

Lisa 9 Tulu ettevõtlusest

(eurodes)

	2018	2017
Tulud 2018 a eest	10 594	12 011
Kokku tulu ettevõtlusest	10 594	12 011

Lisa 10 Sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud

(eurodes)

	2018	2017
Tooraine ja materjal	2 903	1 088
Remonditööd	29 538	24 828
Hooldustööd	0	2 288
Transpordikulud	1 500	0
Üür ja rent	17 264	21 962
Mitmesugused bürookulud	5 991	5 944
Uurimis- ja arengukulud	5 840	0
Lähetuskulud	2 225	2 056
Koolituskulud	1 285	4 366
Muud	12 592	0
Kokku sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud	79 138	62 532

Lisa 11 Tööjõukulud

(eurodes)

	2018	2017
Palgakulu	34 941	33 071
Sotsiaalmaksud	10 939	9 999
Kokku tööjõukulud	45 880	43 070
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	5	5

Lisa 12 Seotud osapooled

(eurodes)

Liikmete arv majandusaasta lõpu seisuga		
	31.12.2018	31.12.2017
Füüsilisest isikust liikmete arv	2	2
Juriidilisest isikust liikmete arv	1	1

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 26.06.2019

Mittetulundusühing Eesti Aserbaidžaaani Kultuurikeskus Ajdan (registrikood: 80111995) 01.01.2018 - 31.12.2018 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
NIJAZI GADŽIJEV	Juhatuse liige	26.06.2019

Tegevusalad

Tegevusala	EMTAK kood	Põhitegevusala
Kultuurikeskused ja rahvamajad	93291	Jah

Sidevahendid

Liik	Sisu
Mobiiltelefon	+372 5019694
E-posti aadress	info@azeri.ee